



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/16/5/Add.1/Corr.1
23 April 2012

RUSSIAN
ORIGINAL ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАУЧНЫМ,
ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ
КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Шестнадцатое совещание

Монреаль, 30 апреля – 5 мая 2012 года

Пункт 6.1 предварительной повестки дня *

МОРСКОЕ И ПРИБРЕЖНОЕ БИОРАЗНООБРАЗИЕ:

**ПРОЕКТ СВОДНОГО ДОКЛАДА ОБ ОПИСАНИИ РАЙОНОВ, ОТВЕЧАЮЩИХ
НАУЧНЫМ КРИТЕРИЯМ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКИ ИЛИ
БИОЛОГИЧЕСКИ ЗНАЧИМЫХ МОРСКИХ РАЙОНОВ**

Исправление

Приводимые ниже технические исправления включены в проект сводного доклада об описании районов, отвечающих научным критериям определения экологически или биологически значимых морских районов (UNEP/CBD/SBSTTA/16/5/Add.1 от 15 марта 2012 года), который выпускается повторно под тем же условным обозначением и датирован 23 апреля 2012 года.

Страница 1

Название следует снабдить следующей сноской, *гласящей*:

Использованные определения и представленный материал в настоящей записке не предполагают выражения какого-либо мнения со стороны секретариата относительно правового статуса любой страны, территории, города или района или их властей или относительно делимитации их границ или рубежей.

Страница 18

С учетом дополнительной научной информации и согласно решению участников семинара ранжирование критериев определения ЭБЗР в отношении острова Корн (район № 3) изменено следующим образом:

* UNEP/CBD/SBSTTA/16/1.

/...

C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
C	C	H	C	C	C	C

Страница 20

В номере 10, Морской охраняемый район «Сифлауэр», информацию, приведенную в пункте «Местонахождение», следует заменить следующей:

«Сифлауэр представляет собой район открытого океана, окруженный обитаемыми островами и включающий прибрежные и океанские коралловые рифы архипелага Сан-Андрес в юго-западной части Карибского моря, который является одним из департаментов Колумбии».

Страница 25

В регионе под номером 21, Банка Аброльос и цепь Витория-Триндади, было случайно пропущено следующее описание цепи Витория-Триндаде, которое следует внести в текст:

Цепь Витория-Триндади, размещенная у центрального побережья Бразилии, состоит из семи подводных гор и группы островов (архипелаг Тринидади и Мартин-Вас). Горы и океанские острова образованы живыми рифами, возведенными кораллиновыми водорослями, в которых наблюдается также присутствие различных видов кораллов, губок и водорослей. Горы и острова характеризуются фауной, которую составляют сохраняющиеся до сих пор рифовые рыбы, и значительной биомассой и изобилием видов, являясь местом обитания большого числа акул и нерестовых скоплений важных рыбных ресурсов. Более того, ихтиофауна рифов цепи Витория-Триндаде включает не менее 11 эндемичных видов. Данный район является также единственным гнездовьем трех эндемичных популяций морских птиц: Тринидадского тайфунника (*Pterodroma arminjoniana*), Большого фрегата (*Fregata minor nicolli*) и Фрегата Ариеля (*Fregata ariel trinitatis*).
